

Translation of *Topics Appearing in Texts of  
Buddhist Logic such as the Pramāṇavārttika*  
by Klong rdol Ngag dbang blo bzang

Tsultrim Kelsang

Klong rdol Ngag dbang blo bzang (1719–1795) is a great Gelugpa scholar and practitioner who studied at Se ra byes. He studied under many masters, including the Seventh Dalai Lama. His disciples include dKon mchog 'jigs med dbang po and Ngag dbang bsTan dar lha ram pa who came from Mongolia. He lived his life as a recluse and after his death his works were collected together. However, his major disciples did not participate in the collection, so there are mistakes and differences in editions (cf. Zoltan Horváth's review of van der Kuijp's *Contributions to the Development of Tibetan Buddhist Epistemology* in *Indo-Iranian Journal*, vol. 30, no. 4 (1987), p. 320, note 8). Many of his writings do not develop his own thinking but are summaries of the well-known works of Tsongkhapa. The Russian Buddhistologist Th. Stcherbatsky studied under a Mongolian lama belonging to this lineage, so it can be said that it was of great influence on the development of modern Buddhology. The present study is a Japanese translation of *Tshad ma rNam 'grel sogs gTan tshigs rig pa las byung ba'i Ming gi rNam grangs*, which is a useful introduction for those who wish to study Buddhist logic expounded in such works as the *Pramāṇavārttika*.